

ZIDOV

GLASILO ZA PITANJA ŽIDOVSTVA

UPRAVA I UREDNIŠTVO: ZAGREB, ILLICA BROJ 31 III. KAT.
RUKOPISI SE NE VRACAJU.

PREPLATA: GODISNJE K 240, POLUGOD. K 120, ČETVRTGOD
K 60, POJEDINI BROJ K 6.— IZLAZI SVAKOG PETKA.

Solidarnost u nesreći

Piše dr. Rosa Buchmili, Paris.

Već dvije godine bijesni u Rusiji strašna katastrofa gladi. Započela je u području Saratova i Samare, a zadnjih mjeseci zahvatila je i negda tako plodni kraj, Ukrajinu. Uzroci gladi su nerodica uslijed strašne suše i nedovoljno obradjivanje tla po seljacima.

U Ukrajini žive preko 2 milijuna Židova. U godinama 1919. do 1920. doživili su Židovi u Ukrajini pogrome od Petljure i Denjikina, pogrome, koji u svojoj okrutnosti sjećaju na tamni srednji vijek. Oznaka pogroma zvuči gotovo eufemistički za ovo sistematsko klanje, koje je išlo za potpunim zatiranjem ukrajinskih Židova. Ubijeno je nekoliko stotina hiljada i ujedno je mnogo njih ranjeno i postalo bogaljem. Ostalo je stotine hiljade pogromske siročadi, čiji su roditelji ubijeni. Židovi, ekonomski potpuno uništeni pogromima i boljševičkim sistemom, koji je Židove kao trgovacku klasu najviše pogodio, nijesu mogli odoljeti ovome strašnom gladi. Velike, nekoć vrlo bogate, židovske općine kao Odesa, Nikolajev, Herson, sad su potpuno izvržene smrti od gladi. 40 do 50% židovskog pučanstva gladuje. Gladovati znači ne imati ništa za jesti kroz nekoliko dana i tjedana, glad, koji tjeran ljudi do ljudi i koji završuje u najstrašnijim bolovima smrću. Zato umiru u tim velikim židovskim općinama 25 do 30% Židova od gladi i epidemija kao posljedice glada. Narančno da slabiji, mala djeca, najviše trpe od gladi. Medju ovom gladnom djecom, koja lutaju ulicama i viču za hlebom, imade 100.000 pogromske siročadi. Samo jedan dio te siročadi smješten je u dječjim domovima, jer se dječji domovi moraju zatvoriti uslijed nedostatka životnih namirnica. Dnevno nadaju se na ulicama stotine dječjih lješeva. Kako je to strašno!

Da se ta djeca spase od smrti, otvorila je židovska svjetska konferencija za pomoć u Parizu, koja je priključena na akciju dra. Nansena, u mnogim gradovima dječje kuhinje. U tim kuhinjama dobivaju djeca hrane, odjeću i medicinsku pomoć. Prema ugovoru s internacionom organizacijom za dječju pomoć u Ženevi otvara se po gore spomenutoj organizaciji u svakome gradu, gdje se otvara židovska kuhinja za djecu, kuhinja za hrišćansko pučanstvo, da se na taj način izbjegava svakom konfliktu. Židovske kuhinje su ritualne. Uzdržavanje jednoga djeteta u takvoj kuhinji stoji mjesечно 9 šilinga (200 dinara). Židovske općine raznih zemalja sudjeluju u toj akciji za spasavanje djece. Najudaljenije zemlje kao Japan, Istočna Indija, Južna Afrika, Australija i sve opći-

ne Evrope doprinijele su za ove kuhinje već velike iznose, što je dalo židovskoj svjetskoj konferenciji za pomoć u Parizu mogućnost, da opskrbi preko 10.000 djece s hranom i odjećom.

Solidarnost u času nužde je sveta veza, koja ujedinjuje Židove cijelog svijeta, milosrdnost je sveta iskra, koja nije nestala iz židovske duše. Dužnost je Židova cijelog svijeta, da učestvuju na djelu spašavanja nedužne male djece. Dužnost je Židova Jugoslavije, da se pridruže k tome djelu. I ako ne možemo sve spasiti, naša je sveta dužnost, da što veći broj djece spasimo od smrti. Dužnost je svakoga Židova, da barem jedno dijete spasi i da učestvuje pri osnutku ovih kuhinja za djece.

Židovi Jugoslavije, dolazimo sad k Vama i pozivljemo Vas u ime čovječanske ljubavi i u ime židovske dužnosti, da se priključite tome djelu. Pomozite nam da spasimo ovu nedužnu djecu od smrti. Pomicajte na to, da su njihovi roditelji pali kao mučenici židovstva. Ova siročad su djeca cijelog židovskog naroda. Iz dubokih grobova viču glasovi njihovih ubijenih roditelja:

Židovi, spasite našu siročad!

100.000 dječjih glasova dovikuju vam iz daleke Ukrajine:

Spasite nas!

Neka svaka židovska kuća učestvuje na tome djelu i neka se nitko ne isključi.

Političko opredjeljivanje*)

Piše: Dr. Aleksandar Licht.

Zasebno poglavje treba da se posveti Židovima u Vojvodini.

Do sloma austro-ugarske monarkije njihov je udes bio istovetan s udesom svih Židova u bivšoj Ugarskoj i njihova orijentacija ista. Ako izuzmemo antisemitsku provalu rasne mržnje za Tisza-Esszlarškog procesa, u glavnom pored latentnog asemizma Madžara Židovi u Madžarskoj nisu imali da pate od antisemitizma, već ako u društvenom životu. Ako je u Madžarskoj bilo izrazitog antisemitizma, koji se nije pritajivao, bilo ga je kod nemadžarskih naroda. Madžarska je i gospodarski i kulturno imala u velike da zahvali svoj procvat Židovima. Bez osjećajne uljudnosti, koja općenito nedostaje asimilacijonom židovstvu, Židovi su u Madžarskoj olako previdali latentni antisemitizam madžarske rase, i umisljali sebi da ga nema, ma da su ga ipak morali da osjećaju u instinktivnim izljevima njegovim. Madžarski je elemenat bio gospodovan u bivšoj austro-ugarskoj monarkiji;

*) Vidi br. 47, 54, 55 i 56 »Židova« g. 1922.

on je na silu stvarao homogenost državljanskog užoj Madžarskoj te su im asimilatorne tendencije ne samo u Židova, već i kod drugih nemadžarskih nacija podosta uspijevale; svakako nije imao da osjeti jakе otpornosti nacionalnih borbi. Imajući sve preduslove za zdrav ekonomski i kulturni razvitak, Madžari su u svijesti svoje državne i nacijske sredenosti puštali Židove da saraduju i u politici. Ta Židovi nijesu postavljali svoga nacionalitetnog pitanja — kojega su se Madžari najviše bojali i koje su najvećma ugušivali. Madžarska je bila klasična zemlja židovske asimilacije, a jest to uglavnom i sad još, pored svih brutalnosti jednoga sramotnoga režima. Nigdje se možda asimilatorstvo u Židova nije izvrglo u takovo netrpeljivo šovenstvo kao u Madžarskoj. Tek malo broj cijonista, nuda sve odličnih intelektualaca, najčešće studenata, znao se emancipovati od toga šovenstva i provadati uzgoj, većinom omladine k židovskoj samosvijesti i prirodnome ponosu. I ako je u tome šovenstvu bilo neosjetljivosti za skroviti nemir u sopstvenoj nutrini i za pojave, koje su dosta jasno, iako ne glasno, odavale, da madžarka javnost nije prevladala otpornosti protiv židovske rase: ipak je ono u znatnoj mjeri bilo toliko nesebično, koliko odvratno za posmatraoca s polja te nametljivosti. No u isto doba valja priznati i to, da je ovo nepriyatno nadmetanje sa samim Madžarima u šovenstvu, odavalo jednu iskrenu i lijepu jezgru, koja odvijek obilježuje Židove u odnosu prema drugim narodima: privrženost i blagodarnost za relativno prijatno susretanje. Za to ima proganjani Židovi punu mjeru razumijevanja i zahvalnosti, a nije na kraju čudo, ako u oslobođenih tek jučer parija geta ta zahvalnost poprima helotske, devotne, nemuževne izražaje prigušivanja i nadvikivanja svoje sopstvenosti švenskom frazom asimilatorstva. Nije čudo, ako je pariji od jučer nedostajala mjeru u gestu. Šovenstvo inorodne nacije za gospodovnu naciju nije na kraju drugo, nego izražaj devotnosti. Viđanje u istom koru s gospodovnom nacijom i negiranje svake druge nacije do li gospodovne moralno je skretati neugodnu pažnju na te asimilatorne Židove, pa su oni dakle postigli protivno od onoga, što su htjeli: ostati, kao Židovi, nezapaženi. Kad je došla reakcija, oni su, i s toga razloga, bili više od drugih izvrgnuti njezinu surovo-mongoloidnome udaru. Namjerice se njihov uticaj u javnom životu, najčešće u komunističkome pokretu, preveličao. Oni su odjednom, i prebolno, imali da osjeće svoju stranost; progoni, kojima su bili izvrgnuti, nijesu nimalo zaostajali za onima, od kojih su patili Židovi u sred-

njem vijeku i u Rusiji, dakle u doba i u zemlji, kad i gdje je zasebnost Židova bila posve jasna i spoljašnje obilježena zidinama geta ili »certom« naseobenoga rajona. U kritičkim situacijama velikih kriza uviđek se iznova dižu te granice, koje, nevidljivo, i onako nijesu prestale da postoje... A koja je bila reakcija Židova na režim bijelog terora u Madžarskoj, na klanja, ubijanja, interniranja i numerus clausus? Rastrežnjenje zar? Zar budenje samosvijesti i čovječjega dostojarstva i spremnost na podnašanje martirija radi svoga židovsiva? Za cijelo: u najmanjoj mjeri sve to, a većinom nesretni pokusaji, da se kupi nešto snošljivosti s potpunom odrekom židovske sopstvenosti. Pokušaj, koji ako nije donio spasa, a ono je k nešreći dodaо i prijezir...

Zanimiva je pojava, da je uporedno s asimilatorstvom madžarskih Židova njihov religiozitet i humanitarni židovski smisao bio jak. U Madžarskoj je ortodoks razmjerno više nego u drugim zemljama, izuzevši istočne; u njih je bilo visokih bogoslovnih seminarova, ješiba i židovskih osnovnih škola, zanatljskih institucija i dobrotvornih ustanova. Ako išto, ovo dokazuje, pored svega spoljašnjega asimilatorstva, svu imanentnu žilavost židovskoga genija. Gotovo bi se moglo reći, da se i ovdje manifestirao zakon o neuništivosti i konstantnosti energije: koliko su se energije rase prigušivale u svjesno nacijskom obliku, one su besvjesno izbjigale u drugim oblicima židovske solidarnosti.

Židovi su u Madžarskoj od svih, izuzevši one na zapadu, bili politički razmjerno najaktivniji. Veća spoljašnja sloboda njima je dala i volju i priliku za tu aktivnost. Oni su s toga imali smisla za političko opredjeljivanje i dana im je, iako u ograničenoj mjeri — dabome ne kao Židovima, a ipak uviđek samo kao koncesija Židovima — mogućnost aktivnog saradjivanja i u parlamentu i u samoupravnim

jedinicama, a naročito u publicistici, zavisnoj o haute finance.

Sve je to, držim, valjalo razložiti, kako bi se bolje shvatile prilike naše braće u Vojvodini. Oni su bili dio židovstva, kako je letimično gore prikazano. Do odjepljenja Vojvodine od Madžarske i njezina ujedinjenja u Jugoslaviju, Židovi su u Vojvodini bili jednaki asimilanti, jednaki dobri Madžari sa snažnim židovskim konfesionalizmom kao i ostali Židovi u Madžarskoj. U šovenstvu oni su, čini se, ipak bili umjereni, stojeći podalje od jezgre madžarske politički - nacijske nesnošljivosti i živući u krajevima, u kojima su, naoko nuda sve državno lojalni, Srbi i Nijemci gajili svoju nacijsku kulturnu svijest, gdje se dakle ipak, iako dosta oprezno čitovala nacijska heterogenost države. Što ih je jače, nego bi to inače bio slučaj, po prirodnome nagoru samoodržavanju vezivalo o madžarstvo, bio je jedan ružni, široki i banalni antisemitizam vojvodanske srpske i rumunjske žurnalistike, koji ih je odbijao, a u kome je uz mržnju bilo i kukavičluka, što se svetio jednoj malobrojnoj grupi, po sebi nemoćnoj za uspješnu obranu, kad nije imao istu mjeru odvažnosti, da napada »gospodovnu naciju.«

Slomom bivše austro-ugarske monarhije Židovi su se istočne Ugarske našli u sklopu dviju država: Rumunjske i Jugoslavije. Židovi Transilvanije, pripojene Rumunjskoj, razmjerno su se brzo organizovali nacijski židovski, a da to nije bilo tek od nevolje, zato svjedoči njihov produktivni kulturno-nacijski rad, procvat društveni i školski, aktivno samostalno učeće u parlamentarnim i samoupravnim izborima, koji su iznijeli židovske poslanike i senatore. Dva su momenta olakšala i ubrzala taj proces nacijskog osvještavanja: Židovi, s kojima su se našli u istoj državnoj zajednici, i rumunjska vlada. Židovi su Rumunjske, prije rata najbesprav-

niji dio ljudstva, bili jednako neasimilirani kao i oni u Besarabiji i Bukovini. U glavnome to je bio nacijski homogen, istovetan židovski elemenat, od kojeg je bukovinski dio politički najaktivniji, jer je već u bivšoj Austriji vodio upornu i sustavnu borbu za nacijsku autonomiju i slao svoje židovske poslanike u Reichsrat. Rumunjska državna vlast, prije rata najantisemitski, uz rusku, poslije rata je spoznala, da ne može a da ne pristupi rješavanju svoga židovskoga i narodnosnoga pitanja u opće. Imajući u tome dosta jasan pravac, ona je pristupila davanju državljanstva svojim Židovima, koji ranije nisu imali nikakvoga državljanstva te ne samo što nije pravila smetnja rješavanju problema nacijskih manjina, već je s izvjesnom blagohotnosti pogodovala nacijsko-kulturnom životu svojih Židova i omogućila im i političku parlamentarnu reprezentaciju.

Između Madžarske krvavog i varvarskoga bijelog terora i Rumunjske, u kojoj je stanje Židova, prema predratnoj, krenulo znatno na bolje, smješteni su Židovi u Vojvodini, pripadnici Jugoslavije.

O njihovim prilikama iza Ujedinjenja u drugome članku.

Izvještaj palestinske vlade

Nedavno objelodanjeno je oficijelno izvješće engleske vlade o palestinskoj upravi. Izvješće sadržaje tačna data o napredku na raznim područjima u Palestini i to za razdoblje od jula 1920. do decembra 1921. U predgovoru ustanovljuje se, da je za ovih 18 mjeseci udaren temelj potpunom sistemu vladanja. Osigurane su najbitnije potrebe jedne zemlje — javna bezbjednost, sudstvo i zdrav javni finansijski sistem. Vlada djelovala je na svim poljima zdravstva odgoja, poljoprivrede i trgovine, a zemlja je na to reagirala i svi zna-

Feuilleton

JEVREJSKI JEZIK U SVOM KULTURNO-HISTORIJSKOM RAZVOJU.

Piše dr. M. Margel.

IV.

Da je jevrejski narod nekoc boravio u Egiptu, ne poriču danes ni najekstremniji kritičari biblije. Sam jevrejski jezik svjedoči o liješnom dolicaju s kulturom i jezikom staroga Egipta. Kako istraživanje egipatskoga jezika za sada još nije toliko uznapredovalo, te bi se dala ustanoviti njegova srodnost sa semitskim jezicima, valja mnogobrojna suglasja između jevrejskih i egipatskih književnih oblika himaći tako, da su oni prvi preuzeli iz egipatskoga. Novi nalazi sve više potkrepljuju predaju, da je Mojsije bio učen »u svom mudrosti Egipćana«. Znameniti je povjesničar Eduard Meyer naročito u svojoj velikoj knjizi »Die Israeliten und ihre Nachbarstämme« (1906.) branio nehistoričnost Mojsijevih ličnosti. Mnogi su učenjaci zamjeravali izvodima Meyerovim upravo to, što su oni čisto subjektivne naravi. Ne začudjuje nimalo, što Ed. Meyer i njegovi sljedbenici tako reći poništu povjesni lik Mojsijev, a njegovo djelo nagradjuju gotovo do nejasnosti. Razlog ovakovu načinu kritike valja tražiti u tome, što Mojsije, u oštroti opreci prema osnivačima obiju kćer-religija židovstva, i u biblijskoj predaji iščezava sasvim iz svoga djela. Isti Ed. Meyer (Die

Entstehung des Judentums, Halle a/S, 1905., str. 7.) primoran je da prizna, da se takođe pretporočka književnost Izraelova sve više pokazuje ujedno historijskom predajom. A čim nam je pod nogama čvrsto historijsko flo, — veli sam Ed. Meyer — velja predaju priznati onim, što ona jest, izvješćem o nekom povjesnom dogadjaju (por. S. Jampel, Die neuesten Aufstellungen über Moses und sein Werk II Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums, Breslau 1909., str. 641–656.). Pobjuđujući historičnost Mojsijevu ogradiše se istraživaoci od razumijevanja jevrejskoga jezika i onemogućile sebi, da na osnovu poredjenja obaju jezika, jevrejskoga i egipatskoga, pronadiju jezične i kulturno-historijske zakone. Već je rečeno, da jevrejski jezik sam svjedoči o povjesnoj ličnosti Mojsijevoj i o boravku Izraelovu u zemlji Faraona.

Kultura stara Egipta utjecala je duboko koli povoljno, toli nepovoljno, na plemena Izraelova za njihova boravka u toj zemlji. Novi materijalne vrijednoće, tehničke vještine i religiozne predodžbe, što ih je jevrejski narod bio preprimio u Egiptu, odražavaju se jasno u jevrejskom jeziku. Stetnim utjecajima egipatske kulture stalo je petoknjiče svom žestinom na put nazivajući ih »egipatskom ogavnošću« (noavat micrajim; por. nadalje 3. Mojs. 18, 3). I doista se mnoštvo jevrejskih riječi opire svim pokušajima, da se one prolumače bilo iz jevrejskoga, bilo iz ostalih semitskih jezika.

Štoga se u svim onim riječima, što su sadržane u vijestima petoknjižja o Egiptu, dadu veoma lako nazrijevati stare egipatske ljudice. A to neslućivanje postaje sigurnošću, razmotrimo li tek nekoliko jevrejskih vlastitih imena, koja se odnose na kakav egipatski kulturni pojam. Već je ime »Moše« egipatska riječ »Moše«, veli biblijska vijest, znači »izbavitelj, zove »Moše«-a izmjenice »jeled« (djelite) i »naar« (djecak), (por. 2. Mojs. 2, 6–10; bab. Sota 12 b). Biblijska vijest (2. Mojs. 2, 10) nastoji da izbriše ovu pravu egipatsku ljudicu etimologijiskim tumačenjem iz jevrejskoga; »Moše« veli biblijska vijest, znači »izbavitelj, spasitelj«, jer je »bio spasen« iz vode. Klausner (yahadut vaanšut, str. 227.) upozorava, da Talmud (Sota 12 b, 13 a, Sanhedrin 51 b) je ime tumači ovako: »Moše = Mošiam šel Israēl« (Mojsije = izbavitelj Izraelov). To je međutim možda samo fonetska sličnost, a ne etimologiska poredba. Da su se Jevreji za svoga boravka u Egiptu služili jevrejskim jezikom, razabire se jasno iz mnogih hebraizovanih staraegipatskih vlastitih imena i drugih kulturnih pojmlja. Ovdje ću nавести tek nekoliko primjera. Poput svih starih jezika obiluje i egipatski teoforski vlastitim imenima. Tako je i stariobičijsko vlastito ime »Putiel« egipatsko-jevrejska kovanica. »Puti« ili »Poli« je jevrejska transkripcija egipatskoga »pada«, t. j. »onaj, kojega je dao«; tako znači na jevrejski transkribovano ime »Poli-fera« (egip-

ci govore za to, da je Palestina stupila u period povoljnog razvoja.

Porezni sistem: Troškovi civilne uprave pokrivaju se prihodima poreza. Kao temelj uzdržan je prijašnji sistem turških poreza, ali su stavljeni van krijeprosti one odredbe, koje nisu u saglasju sa modernim upravnim sistemom. Izvjesne su carine smanjene, naročito carine za građevni materijal i životne namirnice. Nadalje je ukinut duhanski monopol, koji su svi osjetili teškim teretom. Rezultat te nadrebe bio je u svakom pogledu povoljan, jer su nakon ukinuća monopolista znatno pale cijene duhana, potrošak porasao, a i državni prihodi su se povećali. U cijeloj zemlji sadi se u mnogo većoj mjeri duhan, te su nastale cijele industrije za proizvodnju cigara i cigareta.

Javni porezak. Zemaljska policija sastoji se od 1160 stražara. U početku nije djelovanje policije bilo vrlo uspješno, ali se doskora podigao nivo redarstva pod komandom engleskih časnika i uplivom dobre škole. Osim toga osnovana je i žandarmerija pod komandom engleskih časnika. Vojnička posada uzdržava se sredstvima londonske vlade. Troškovi iznosili su u godini 1921./22. četiri milijuna funti, a za 1922./23. preliminiran su s 1½ milijuna funti.

Zdravstvo. U sanitarnom položaju gradova i pučanstva opaža se znatno poboljšanje. Vode se velike akcije za pobijanje lokalnih bolesti, malarije i trahoma. Poboljšanja u snabdjevanju s vodom imala su za posljedicu, da nije nigdje bilo epidemija.

Odgov. Medju svim narodnim grupama pučanstva vrlo je velik interes za odgoj. Vlada namjerava provedenje projekta, prema kojem će u dogledno vrijeme sva zemlja dobiti pučke škole. Zgrade za te škole dat će pojedine općine, a troškove uzdržavanja pokrit će vlada. U godini 1921. osnovano je 75 novih škola. Škole,

što ih uzdržavaju razna društva, dobivaju subvenciju od vlade.

Saobraćaj. Cjelokupna je željeznička mreža u rukama vlade. Provadaju se znatna poboljšanja i izgradnje. Željeznice rade gotovo bez ikakog deficita. Odjel za javne radnje proveo je opsežan program, te je dao izgraditi i popraviti mnogo javnih cesta. Sve se komunikacije u zemlji nalaze u dobrom stanju. Nepovoljno je stanje luka, no finansijski položaj još ne dopušta, da se i ovdje provedu veliki regulatorni planovi. Pošta se neprestano izgradjuje i pokriva već sve svoje potrebe. Uvedeni javni telefoni vrlo se povoljno razvijaju.

Narodna židovska domaja. U saglasju s politikom engleske vlade i alijančnih vlasti gledom na osnutak židovske narodne domaje u Palestini, koja je ustanovila, da se nesmiju povrijediti gradjanska i vjerska prava nežidovskog pučanstva, priznat je hebrejski jezik kao službeni i uveden je u distrikta s pretežitim židovskim pučanstvom kao uredovni jezik.

Imigracija. Židovska kao i nežidovska imigracija dopušta se prema mogućnosti i razvoju zemlje. U zadnjih 15 mjeseci došlo je u zemlju 17.000 emigranta, gotovo bez iznimke sami Židovi. No obzirom na velike gubitke židovstva u Palestini za vrijeme rata pitanje je, da li je broj židovskog pučanstva zemlje uopće ili u znatnoj mjeri veći od onoga prije rata. Radi nedostatka tačne statistike ne da se to sa sigurnošću ustanoviti. Od Židova osnovan je cijeli niz industrijskih poduzeća u zemlji, isto tako kupljeni su od židovskih organizacija veliki kompleksi zemljišta za poljoprivredne rade. Židovske organizacije brinu se pod nadzorom lokalnih vlasti, da se ne smeta kolonistima u obradbi njihova zemljišta. Inače vlada ne intervenira u tim stvarima. Kupnja i prodaja zemljišta sasvim je slobodna.

»Pa-da-pi-Ra«) »onaj, kojega je dao bog Ra«. Egipatsko ime boga »Ra« hebraizovano je u »El« (Bog). Prema tome je »Putiel« (2. Mojs. 6, 25) samo djekomice hebraizovani oblik imena »Poli-fera«. Već to dokazuje, da je starožidovska predaja, po kojoj su Jevreji za svoga boravka u Egiptu govorili jevrejski, ne-dobila povjesna činjenica. Čuvanje jevrejskoga jezika i u budućini bijaše, kako ustanovljuje predaja, jedan od odlučnih uzroka oslobođenja (por. Mehilla ed. Weiss, Wien 1865., odsj. 2, pag. 6 b). Vidimo, da sve biblijske vjesli, kojima je predmetom sudbina Jevreja u Egiptu, odujetočno poznavanje egipatskoga jezika, običaja i uredaba, kako sam to već imao prilike da dokažem govoreći o babilonskoj potopnoj priči.

Jevrejski je jezik prvo bitno jevrejskom riječi »ovnjajim« označivao oba »lončarska kola«, a kasnije »stolac roditelje«, jer se u Egiptu upotrebljavaju dvije opeke kao stolac roditelje (por. W. Spiegelberg, Ägyptologische Randglossen zum Alten Testament, 1904., str. 20. i sl.). Vidimo, da u jevrejskom preuzimanje svari nije uvijek i preuzimanje riječi. Tako je Jevrejskina prenijela riječ »Abir« (ijk, bik) na egipatskoga »Apisa«, koji je involvisao pojam »moćnoga boga«. U jevrejskom rekoše naio »Abir Jakob« (1. Mojs. 49, 24), t. j. moći (Bog) Jakov. Graetz je (Gesch. der Juden I., bilj. 1., str. 369.—371.) nastojao da udje u trag egipatskim jezičnim elementima u jevrejskom je-

Financijalni rezultat. Prihodi iz raznih vredna iznosili su 1.108.598 egip. funti, a izdaci 1.228.097 egip. funti.

Iz židovskog svijeta

Aleksander Petöfy i Židovi, (J. C. B.) Židovsko i liberalno novinstvo Madžarske posvećuje 100. rođendanu velikod madžarskog pjesnika Aleksandra Petöfija - a velike članke i reminiscencije i podsjećaju na to, da dok sadašnja Horthy-Madžarska slavi najvećeg madžarskog pjesnika, u samoj se Madžarskoj ništa ne osjeća o velikim čovječanskim idejama ovoga pjesnika. Članci ujedno ističu, da je Petöfy na zenitu svoje slave (g. 1848.) izdao znamenitu proklamaciju s natpisom »Zašto progone Židove?«, u kojoj opominje madžarski narod, da ne slijedi krivu taktiku antisemita, koji svakoga, koji se zauzima za proganjene Židove, proglašuju židovskim plaćenikom.

U kratkom životu Petöfija-igrala je znamenitu ulogu židovska djevojka, Švetlja Roželija Weiss. Petöfy zaljubio se strastveno u štupu djevojku, koja je radom svojih ruku moralu da prehranjuje slijepoga oca i brojnu braću. Ona ga je inspirirala na najljepše pjesme, od kojih je osobito znamenita ostala »Švetlja«.

Listovi ističu, da je Petöfy za vrijeme svoga života a i nakon smrti bio najviše podupri po Židovima, i daje upravo blasfemiju, kad Horthy-Madžarska sad slavi uspomenu pjesnika u znaku antisemitizma.

Iz krugova »Madžara, koji se bude«. Bivši tajnik društva »Madžara, koji se bude« Julius Bardosz, koji je prije nekoliko mjeseci istupio iz društva, te u novinskim člancima i oglasima nazvao vodje »Madžara, koji se bude« defraudantima, varalicama i iznudjivačima, odgovarao je 28. prošlog mjeseca pred sudom radi uvrede poštenja. Bardosz izjavio je pred sudom, da je Michael Gyalai sumnijiv, da je začetnik atentata s bombama protiv liberalnog kluba, kojom je zgodom ubijeno 9 Židova. Gyalai je pored svega toga još uvi-

troj vojnih vjesli (I., 75) postojao je u starom Egiptu »zbor desetorice«, »pročelnik desetorice« i »velikan riječi desetorice« (por. Bis-sing, Die Kultur des alten Agypten, Leipzig 1919., 2. izd., str. 2.). Tako se i zapovjedi, objavljene na Sinaju, zovu »deset riječi« (ase-ret hadyram). Nadalje nalazimo u petoknjiču upravo kao i kod Egipćana »pročelnike desetorice« (sare asarot). I napasti, što ih je Bog poslao na Egipćane, bilo je deset (por. Šemot raba 5, 6). Isto tako bile su po židovskoj predaji dekade jevrejske momčadi za boravka u Egiptu podredjene egipatskim nadzornicima (por. Midraš Tanhuma k 2. Mojs. 24, 10). U po-biblijskoj se književnosti javno bogoslužje smatrao pravovaljanim tek onda, kad bi ga zajednički obdržavalo deset muškaraca (»minjan asara«), por. Schürer, Gesch. d. jüd. Volkes II., str. 523, 515. Književni je oblik broja deset prema tome preuzet iz egipatske kulture, no značenje je toga broja, koji u jevrejskom glasi »eser«, prasemitsko te zapravo znači, »udruženje, skupština, zajednica« (por. Traktat Abot, III., 5). Mističko značenje toga broja, opisao sam u »Dodataku« hrvatskom prijevodu Vrhlickyjeva »Bar-Kochba« od M. Kunlarića (Požega 1912., str. 414.—416.).

vit će se.)

jeck vodja društva. Drugi jedan vodja, Ladislav Bokor, sudjen je radi prevare i pronevjerenja, blagajnik Karl Varga radi pronevjerenja, Viktor Apor predsjednik društvene podružnice u Miškolcu, radi prevare. Bardosz iskazao je pred sudom, da su najmarkantniji članovi i vodje društva prošli školu sasvim običnih razbojničkih i iznudjivačkih četa. Bardosz izjavio je, da je pripravan da dokaže sve svoje tvrdnje i svjedocima i službenim dokumentima. Zastupnik tužitelja pledirao je za to, da se ne dopusti dokaz istine. Sud se odlučio za pripuštenje dokaza i odgodio je u tu svrhu raspravu.

Zidovski antisemitizam. Iz Berlina javljaju: Po Naumannu osnovani »Savez njemačko-nacionalnih Židova« pomalo postaje produljenje antisemitske fronte u Njemačkoj. Lovorike Naumanna, koji je novinskim člancima i javnim predavanjima našao priznanje njemačkih antisemita potakle su njegovog sunišljenika Habrechta, da u »Kölnische Zeitung« napiše članak o opasnosti istočnih Židova, koji bi služio na čast svakome antisemitu. (Austrijske antisemitske novine smješta su u cijelosti preštampale taj članak.) Pošlo je oklevetao istočne Židove kao nepoćudne inozemce, napada židovske općine u Njemačkoj, jer odvija uvažuju kulturne potrebe istočnih Židova i daju im izborno pravo, a isto tako napada i pruskog ministra Severinga, koji pokazuje suviše susretljivosti prema istočnim Židovima. Severing je nedavno u odgovoru na jednu antisemitsku interpelaciju o istočnim Židovima zastupao objektivno i pravedno stajalište. Famozni članak završuje zahtjevom, da se vlada pobrine u interesu urođeni h Židova, koji se osjećaju Nijemcima, da se spriječi dolazak istočnih Židova u Njemačku.

Obzirom na ovaj infamni članak sastale su se u Berlinu istočno židovske organizacije na vijećanje. Zaključeno je, da se okružnicom ustanavljuje važnost istočnog židovstva za njemačku trgovinu i za razvoj njemačke industrije i da se time dokaze, da je neispravna tvrdnja, da su istočni Židovi za Njemačku neproduktivan elemenat. Tom zgodom je konstatirano, da istočni Židovi stanuju većinom u sobama iznajmljenim s pokućtvom i da velikim najamninama omogućuju mnogim njemačkim obiteljima egzistenciju. Sastaviti će se pregledna tabela svih gospodarskih poduzeća, koja su osnovana po istočnim Židovima ili pomoću novca istočnih Židova, a koja su u velike podigla njemačku produkciju snagu. Postoji nadalje namjera, da se objelodanjenjem stvarnih podataka upućuju politički i duševni vodje njemačkoga naroda u pravo stanje stvari i u neosnovanost ovih napadaja protiv istočnih Židova.

Numerus clausus pokret na rumunjskim visokim školama. (J. C. B.) Rumunski djaci na sveučilištu u Jasi stvorili su zaključak, da brane židovskim slušačima pristup universitetu dugo, dok se ne uvede numerus clausus.

Rumunski djaci na sveučilištu u Cernoviciama zaključili su, da će bojkotirati sveučilište, dok se u parlamentu ne prihvati numerus clausus.

U rumunjskoj komori tražio je židovski zastupnik Zierelsohn odlučno pobijanje antisemitskog djačkog pokreta. Židovski zastupnik Stern podnio je prešni prijedlog, u ko-

jem se poziva ministar nastave i ministar pravde, da predaju javnosti akta s istrage o protužidovskoj propagandi.

Priprave za adoptiranje siročadi iz Ukrajine u Americi. Posebni izvjestitelj židovskog dopisnog ureda javlja iz Rusije: Sad se u svim židovskim dječjim domovima, u kojima su smještena siročad iza pogroma provadja anketa o tome tko ima rođaka u Americi. Svaka je toj anketi, da se pronadju osobe, koje će pripomoći emigraciji djece u Americi, da ih se u Americi adoptira po rođacima ili drugim prijateljima.

Ara i židovsko pučanstvo Rusije. Posebni izvjestitelj židovskog dopisnog ureda u Rusiji završio je putovanje po Rusiji, na kojem je posjetio gradove i okružja Kijev, Šitomir, Berdichev, Vinica, Kamenc-Podolsk i Proskurov. Posebni izvjestitelj imao je dojam, da je rad američke pomoćne organizacije Ara u Rusiji u velike zanemario interese bijednog židovskog pučnsalta.

Premda je amerikansko-židovski Joint Distribution Committee dao Ara za dječju akciju jedan i četvrt milijuna dolara, ne dobivaju židovska djece od Are niti živežnih namirnica niti posteljinu. I ono nekoliko židovskih zavoda, koje Ara podupire, dobivaju životne namirnice i drugih slvari u nedostatnoj količini. Djece u židovskim dječjim domovima slabu su hranjena, a vlađaju i mnoge bolesti, jer su i opći uvjeti stanovanja, loženja itd. nesnosljivi.

I u predjelu s velikim židovskim pučanstvom Ara snabdjeva u prvom redu nežidovske zavode. U guvernementu Volhiniji Podoliji nema u opće Ara svojih kuhinja, premda su oblasti pripravne, da doprinose jedan dio troškova uzdržavanja.

Sadržaj takozvanih paketa od 10 dolara, koji sada provadja Ara u Ukrajini, ima uistinu vrijednost od 5 dolara. Od uplaćenih 10 dolara uzima Ara sebi 2 i pol dolara za svoje vlastite izdatke. Pošto ove pakete šalju većinom američki Židovi za njihove rođake u Rusiji i Ukrajini to potiču prihodi Ara u velikoj mjeri od židovskog novca.

Revizija u procesu ustrijeljenoga rabi Schapire. Proces za rehabilitaciju rabina Schapire, koji je za vrijeme poljsko-ruskih borba u Plocku osudjen i ustrijeljen kao špijun, provest će se u mjesecu martu. Revizija ovoga procesa trebala je već uslijediti, no dosad je svaki put odgodjena.

Iz cijonističkog svijeta i Palestine

GOVOR DRA. WEIZMANNA U TEL-AVIVU.

Na banketu, koji je u Tel-Avivu priredjen u čast dra. Weizmanna i kolonela Kisch, rekao je dr. Weizmann nakon pozdrava po Diesengofu, dru. Mossinsonu i Ahad Haamu među ostalim ovo:

»Danas, nakon što boravim 10 dana u zemlji, još nijesam u stanju, da opširno govorim o najvažnijim stvarima »kao srcu, džepu i krizi«. Vratit ću se još u Tel-Aviv, a mi ćemo se još sastati, i ako ne na banketima, a ono na redovnim sjednicama. Sad bih htio, da u kratko ocrtam moje prve dojmove u zemlji. Čuo sam pritužbe o slabom odjeku, što ga je imala ratifikacija mandata i o neznatnim rezultatima. Proputovao sam sad zemlju od Nurisa do Tel-Aviva i mogao sam vidjeti, što je uradjeno

u zadnjim godinama, kao i ono, što još nije uradjeno. Vidio sam velike površine zemljišta, što još nijesu obradjene, no vidio sam i početke novih naseobina, koje su fundirane na tako visokom idealizmu, kojemu se nikad ne bih nadao. Ako usporedimo ono, što je kod nas učinjeno sa obnovnim radom u razorenim provincijama Francuske ili u kojoj god drugoj organizovanoj državi, tad moramo doći do uvjerenja, da naši napredci nijesu ni u kojem pogledu manji no oni od velikih naroda. Tko postrance stoji, tko izvana dolazi, taj može mnogo lakše da sve to vidi no oni, koji stoje usred rada. Nije to nipošto službeni optimizam predsjednika Cijonističke organizacije, već moje najdublje uvjerenje. Morate mi stoga oprostiti, ako ne računam odviše s tom krizom, koju smatram tek povremenom. Uzmite primjerice Grčku, koja nije proizašla iz rata samo s jednim mandatom, o kojemima ima komentara i komentar ka komentarima, već kao velika sila i kako je sada ponizena! Mi za sad imamo tek okvir, mandat, koji nam daje mogućnosti da gradimo i koji nam olakšava, da predobijemo nužne sile za gradnju. Sigurno će još proći godine, dok ćemo predobiti nužne sile i izgraditi našu domiju, ali konačno ćemo je ipak ugledati.

Bit ću doskora u Americi. Tamo se ne običavaju prirediti ovakvi jednostavni doček, već banketi s glazbom i trara. To doduše nije po mom ukusu, ali je možda i to potrebno. Već sam jednom rekao da je naš najopasniji neprijatelj naša geografska raštrkanost. Trebamo koncentracije i mi joj se po malo približujemo; i ovdje opažam lica, koja prije 2 godine nijesam vido. To je početak koncentracije.

A sad još nešto o Engleskoj. Ono, što je Engleska učinila prije 10 godina, ne može više danas da učini. Na nju danas uplijušu toliko političkih struja, koje bi sigurno prije 10 godina sasvim ignorirala. S tom činjenicom moramo bezuvjetno da računamo. I naš gospodarski položaj u Erec Jisraelu upravo je jedinstven. Već sam prije izjavio u jednom razgovoru s Ahad Haamom, da Židovi u Erec Jisraelu sasvim drugačije žive no oni u drugim zemljama. Tamo Židovi svoju egzistenciju pokrivaju iz unutarnjo-državnih troškova, a ovdje moramo druge uzdržavati. Daljnja je poteškoća u tome, što se ovdje sve grozničavom brzinom radi. Sve to traži svoja posebna rješenja i samo kad se budu našla sva ta rješenja, tad se istom neće više trebati cijonističke organizacije.

Dr. Weizmann u Rimu. Židovski dopisni ured javlja, da je predsjednik Cijonističke organizacije dr. Hajim Weizmann stigao 1. januara u Rim. Njegov put u Rim u vezi je s političkim svrhama. Dr. Weizmann sastat će se diplomatskim činostima.

Talijanski ministar predsjednik Musolini primio je prema brzjavnoj vijesti predsjednika cijonističke organizacije, te je s njim održao jednu jednosatnu konferenciju, u kojoj su razbistreni svi nesporazumi.

Izdavanje certifikata Keren Hajesoda. Poznato je, da je kod osnutka Keren Hajesoda stvoren zaključak, da se svakome, koji se obvezuje za Keren Hajesod, izda certifikat kojim dobiva pravo, da sudjeluje k d izbora zastupnika za one korporacije, što upravljaju Keren Hajesod. Ovi zaključci dobili su čvrstu formu rezolucijama kongresa u Karlovim Varima, koji je odredio izbor Councila. U tom se

zadnjemu tražilo, da se s osnuškom Councila započinje još u godini 1922.

»Certifikati Keren Hajesoda«. Svaki, koji se obvezao za Keren Hajesod, i platio minimalni iznos, koji je ustanovljen za njegovu zemlju, ovlašten je da dobije certifikat.

Vlasnici certifikata svake zemlje ovlašteni su da biraju jednog zastupnika za Council Keren Hajesoda. Broj delegata, koji će se odrediti za svaku zemlju, zavisi o ukupnoj visini prinosa prema minimumu, koji je za tu zemlju određen. Kod izbora delegata za Council imaju svaki samo jedan glas.

Direktorij Keren Hajesoda bavio se na svojoj sjednici mjeseca decembra 1921. s ispostavljanjem tih certifikata i naredio je glavnom uredu Keren Hajesoda, da u godini 1922. pripremi izdanje certifikata. Glavni ured pozvao je sve zemaljske uredske Keren Hajesoda, da mu pripošalju tačne listine obvezanika, da se na temelju tih popisa mogu ispostaviti certifikati. Na sjednici direktorija od 24. novembra 1922. zaključeno je, da se započinje izdavanjem certifikata, pa su prvi certifikati izdani za Argentinu, Besarabiju i Kanadu. Svi drugi zemaljski odbori dobit će sad bez zatezanja certifikate, u koliko su glavnim odboru poslati zahtevane listine.

Ovi certifikati vrlo su ukusno izradjeni, nemaju doduše karakter diplome, već onaj u Engleskoj uobičajnih certifikata. Bit će poslati u engleskoj valuti u protuvrijednosti zemaljske valute, a nosit će ime »Receipt certificate«. Na stražnjoj strani nalazi se izvadak iz statuta Keren Hajesoda o svrsi asocijacije. Nadalje sadržaje u engleskom jeziku ovu izjavu:

O palestinskoj radničkoj banci. 14. decembra održala se izvanredna glavna skupština palestinske radničke banke s dnevnim redom: povišenje kapitala i promjena pravila. Prema izvještaju raspačano je od 15000 dionica 7496 ili 50 po sto u Palestini, 5933 ili 39.5 po sto u Americi i 1571 ili 10.5 po sto u Evropi. Uplate u gotovom uslijedile su sa 38.4 po sto u Palestini, 52.6 po sto u Americi a 4.9 po sto u Evropi. Osim toga preuzela je Cijonistička organizacija 15.000 prvenstvenih dionica.

Na generalnoj skupštini zaključeno je povišenje temeljne glavnice na 60.000 funti. U tu svrhu izdat će se dalnjih 15000 običnih i 15.000 tisuća prvenstvenih dionica. U previla primljena je ustanova da se banke ovlašćuju na preuzimanje redničkih osiguranja za slučaj smrti nezgoda i bolesti. Ove zaključke možeće će još da polvri glavna skupština koja je sazvana u Tel-Aviv.

Djelo Ben Jehude dovršeno. Obitelj nedavno premimulog Ben Jehude objelodanjuje u »Doar hajom« slijedeću obavijest o velikom rječniku Ben Jehude »Thesaurus Tolius Hebraicis«. Svezak I. do V. izašao je u nakladi Langenscheidta u Berlinu, svezak VI izaći će doskora, svezak VII i VIII. dovršeni su po samom autoru, te će također doskora biti objelodanjeni. Svezak IX., koji sadržaje ostala slova do konca R, obradjen je po pisacu, a X. svezak sa dva zadnja slova (Sin i Tav) sadržat će samo materijal što ga je pisac popratio brojnim primjedbama. Time će biti dovršen veliki rječnik Ben Jehude, tako, kako ga je sebi autor zamislio u svome 43 godišnjem radu.

Nove kupnje zemljišta kod Tel-Aviva. Koncem novembra i početkom decembra kupljene su po Geula društvo dvije nove površine zemljišta. Zemljište, poznato pod imenom »Vinograd šeika Alia« je jedno od najlepših

mesta Tel Aviva i s pravom se označuje kao »srce Tel-Aviva«. Zemljište leži 30 do 35 metara nad morskom površinom.

Oko 40.000 Židova dobilo je državljanstvo u Palestini. Prema službenom vladinom izvještaju stekla je na temelju naredbe o podjeljenju državljanstva do 31. oktobra 1922. dekreta, što, ako uračunamo žene i djecu ispod 18 godina, koja su zajedno s glavom porodice dobila palestinsko državljanstvo, čini ukupno 37997 osoba. Od toga dobilo je državljanstvo 91 hrišćanin i 11 muhamedanaca, a ostatak Židovi.

Značan porast njemačkog i austrijskog izvoza u Palestinu. U službenom engleskom izvještaju o razvoju Palestine naročito se ističe porast importa iz Njemačke i Austrije. Prema robi u vrijednosti od 29000 funti u godini 1920. uvezeno je u godini 1921. iz Njemačke robe za 292.000 engleskih funti i za 107.500 engleskih funti iz Austrije. Njemačka, veli se u izvještaju, dala si je mnogo truda, da poveća svoj izvoz u Palestinu, davajući dugotrajne kredite izdavajući kataloge u zemaljskim jezicima u kojima su cijene označene u zemaljskoj valuti.

Penkala
Zlatno naliv pero
i automat. olovka
obraduju nadarenoga

Iz Jugoslavije

AKCIJA ZA UKRAJINSKU SIROČAD.

Poznato je, da je prije 2 godine bilo u Ukrajini strašnih pogroma, kod kojih je stotine hiljade Židova ubijeno, ranjeno i materijalno potpuno uništeno. K tomu bile su zadnje godine potpuno nerodne, tako da od gladi umire dnevno hiljade i hiljade naše braće, a naročito nejaka djeca, medju njima 100.000 pogromske siročadi. Da se ova djeca spase potreba je po »Conference Universelle Juive de Secours« velika akcija u svim zemljama svijeta. U velikim Židovskim centrima Ukrajine osniva Conference kuhinje za djecu, u kojima djeca poređe hrane dobivaju odjeću i liječničku pomoć. Dosad je provedena akcija s velikim uspjehom u Belgiji, Holandiji, Čehoslovačkoj, Švicarskoj i Italiji. Sad treba da se toj akciji priključe i jugoslavenski Židovi, pa je u tu svrhu Conference Universelle Juive de Secours izaslala kao zastupnicu godopodjelu dr. Buchmil, da ona u našoj zemlji organizuje tu akciju.

Na predkonferenciji, koja se održala u dvorani izraelske bog. općine u Zagrebu, a kojoj su pribivali izaslanici svih Židovskih korporacija i slojeva, razložila je gospodja dr. Buchmil potrebu brze i velike pomoći, ako hoćemo da spasimo ukrajinsko Židovstvo. Uzdržavanje jednoga djeteta stoji mjesечно 9 šilinga, pa je uvjerenja, da će i jugoslavenski Židovi ispuniti svoju dužnost osnivanjem posebnih kuhinja za Židovsku djecu.

Na razlaganja gdje dr. Buchmil nadovezala se odulja debara, u kojoj su svi govornici jednoglasno izrazili svoju pripravnost, da tu

akciju podupiru, te je u tu svrhu izabran odbor gospodja i gospode, koji će provesti akciju u Zagrebu.

Gospodja dr. Buchmil držat će u subotu, dne 13. ovog mjeseca u 6 sati poslije podne u dvorani Music Halla predavanje o temi: »Katastrofa gladi u Ukrajini i položaj Židova«.

Ne sumnjamo, da će jugoslavensko Židovstvo prileći u pomoć bijednoj ukrajinskoj Židovskoj djeci i da će obilatim darovima omogućiti osnutak kuhinja. Svaka općina trebala bi da preuzeme obvezu, da će ona uzdržavati jednu takvu kuhinju i dokazati time, da je shvatila zamašnost ove akcije, koja radi lazi sve druge slične akcije.

Sjednica glavnog odbora Saveza jevrejskih vjeroispovjednih opština. Dne 8. januara 1923. u 9 sati prije podne sastali su se u Beogradu članovi glavnog odbora Saveza jevrejskih vjeroispovjednih opština na drugoj redovitoj sjednici. Ovoj sjednici pribivali su gg. podpredsjednici dr. Fridrik Pops i Šemaj de Majo (Beograd), Rafajlo Finc, (Beograd), nadalje članovi: nadrabin dr. Moric Levi (Sarajevo), Salomon I. Poljokan (Banjaluka), Avram D. Levi (Brčko), Šime Spitzer (Zagreb), Dr. Hinko Urbach i dr. Brandais (Zemun), dr. Herzl (Pančevo), dr. Kiss (Novi Sad), Klein (Subotica), Lazar Abramović i dr. D. Alkalay (Beograd), David Hochner i rabin I. Šlang (Beograd) dr. Oskar Spiegler (Brod na Savi).

Sjednicu otvara podpredsjednik dr. Fridrik Pops i ispričava predsjednika g. dr. Hugo Spilzera, koji je zapnječen prisustvovali toj sjednici. Glavni sekretar Saveza gosp. profesor Ivan Kohn podnosi odboru izvješće o djelovanju Saveza od zadnje njegove sjednice. Iz toga se izvješća razabire, da je rad bio opsežan, iako se uprava Saveza imala borili velikim potешkoćama. Najveće potешkoće bile su dakako financijske naruvi, pa je tako i došlo do toga, da Savez do sada nije bio u stanju svršishodno riješiti pitanje stambenih prostorija. Baš uslijed toga, što je to pitanje ostalo do sada neriješeno, rad Saveza oteštan je i naprana vani i naprana unutri. Savezu uspjelo je uspostaviti sa vlasti kontakt, koji ga po svome značenju i spada, pa je pojmljivo da vlasti opstajanje Saveza u svakom pogledu pozdravlja i da svoja rješenja vazda uređuje sasavši ponajprije mnenje Saveza.

U debati, koja se nadovezala na taj izvještaj izraženo je mišljenje, da bi Savezu,ako iheba da ispunji svoj zadatak, morala prilicati veća i redovitija sredstva. Zato je stvoren zaključak, da je glavni odbor principijelno saglasan time, da se način pridonašanja pojedinim općina Savezu promijeni, pa ovlašćuje izvršni odbor u Beogradu, da pred sljedeći kongres iznese u tom pogledu valjane obrazloženi prijedlog.

Nakon toga je s velikim interesom saslušan referat rabinskog pododbora u pitanju naučnoga plana za jevrejski vjerouauk u osnovnim i srednjim školama. Odnosna odluka rabinskog pododbora primljena je po glavnom odboru na znanje. Iz ove osnove proizlazi, da će se u budućem u osnovnim i srednjim školama mnogo veći interes posvećivati Židovskoj historiji naročito hebrejskom jeziku, služeći se predbjegno u višim razredima Rathovom knjigom, a za osnovne škole preuzeo je sastav udžbenika g. rabin Šlang iz Beograda. Prema njegovu izvještaju to je djelo već znatno uznapredovalo. Židovsku povjesnicu piše prof. dr. Gavro Schwarz.

Kako je vlasta izjavila, da ona ne će kao do sada, te knjige izdati u svojoj nakladi,

odlučio je Savez, da knjige izda u vlastitoj nakladi.

Rabinski pododbor podnio je glavnom odboru izvješće, da je stvorio odluku o jednoličnosti provadjanja zvaničnih vjerskih funkcija, tako jednu jednoličnu molitvu za kralja i domovinu pred torom i odredio nečin, kako jednolično u svim garnizonama vojnička lica imaju polagati prisege, držeći se kod toga dakako reglementa vojničkih Odbor sve ove odluke rabinskog podobdora prima na znanje.

Velikim interesom saslušan je zatim referat nadrabina g. dra. Morica Levia o osnivaču srednjeg teološkog zavoda u Sarajevu. Rabinski pododbor podnosi i pismeno jedan svoj prijedlog u sličnoj stvari. No glavni odbor je prihvatio projekat dra. Levia i stvara zaključak, da se kongresu podnese na zaključak prijedlog o osnivaču srednje teološke škole u Sarajevu. Do kongresa imade se izvršni odbor pobrinuti za mnijenje ministarstva vjera i finansijsku osnovu, kako bi bilo moguće otvoriti školu već sljedeće školske godine.

Raspravljalo se još o podnescima jevrejske opštine u Brodu na Savi, te ortodoksne opštine u Senti i Adi. O jednoobraznomet Štatutu nije se moglo raspravljati, jer predsjednik Saveza, koji je i autor toga Štatuta, nije bio prisutan.

Izbori za parlament. Sarajevska »Židovska Svijest« donosi članak g. Almosline o izborima, u kojem pisac upućuje na anomaliiju, da su Židovi smatrani kao »quantite negligible«. Židovi kraljevine trebali bi da se u svim većim gradovima slože tako, da jedan energičan Židov dodje u skupštinu na obranu općih židovskih interesa.

Demokratska stranka namjerava da »Vojvodini predobije židovske birače, pa je u tu svrhu poslala g. Almoslinu iz Beograda u Novisad na agitaciju, dok će dr. Pops iz Beograda kandidirati u Subotici s programom demokratske stranke protiv dra. Grabera, koji kandidira na programu mađarske stranke

Cijonisti neće kooperirati s narodnim manjinama. Izvjestitelj subotičkog »Hirlap« intervjuisao je predsjednika novosadskog narodnog društva, dra. Sattlera, koji je ovo izjavio: »Teško je izjaviti se o političkom stajalištu Židova u vezi s izborima za parlament, jer Židovi još nemaju izbornog prava. Ako ćemo biti uvršteni u biračke spise, tad mogu nacionalni Židovi računati na uspjeh samo onda, ako se neće rascjepati. Židovi uspijet će samo onda, ako će biti ujedinjeni u jednoj stranci, koja će njihove interese da štiti.

»Židovska stranka« vjerojatno će kooperirati s onom strankom, koja svojom prošlošću, po vodećim činostima i kandidatima pruža najveću garanciju, da će uvažiti opravданje zahtjeve židovstva, koji se odnose isključivo na židovsko-nacionalna, kulturna i školska pitanja. U svakom će izbornom kolatu bili od važnosti, da Židovi dobro promisle, kome će dati svoj glas.

Na pitanje, da li će židovska stranka kooperirati s jednom od postojećih parlamentarnih stranaka ili s narodnim manjinama, odgovorio je dr. Sattler: »Za pravo još ne poznajemo niti jedan parlinski program. U raspštenom parlamentu nijesmo ni kod koje stranke vidjeli onu visinu političkog mišljenja, liberalizma i demokratizma, koja bi Židove nagnula u favor jedne stranke. Ne držim vjerojatnim, imajući u vidu naročito prilike u novosadskom kolatu, da će doći do kooperacije sa strankama narodnih manjina.

Židovi i novi izbori. Pod tim naslovom donosi »Jüdisches Volksblatt« ovu vijest: »Zastave« od 4. januara objelodari je članak, koji je potpisani po nekom »radikalnom Židovu«, a koji potemizira protiv naše notice o izborima za parlament. U onoj bilješci preporučili smo Židovima, da se ne vežu bezuvjetno na velike političke stranke, i pledirali smo, kako je to naša dužnost, za osnivanje židovske narodne stranke. Ako se u »Zastave« ovo naše nastojanje prikazuje kao utopija i štetnim, primjećujemo, da politika ne poznačuje pojma »utopija« i što je prekjucer bilo utopija, jučer priča, može danas da postane zbiljom. To je već prije 15 godina rekao Nahum Sokolov, no izgleda, da je to tajna za pisca »Zastave«. Uostalom smo mi narodni Židovi pored svih okrivljavanja, ipak legitimirani zastupnici židovskoga naroda

Bezuvjetno će doći do osnivača židovske narodne stranke, kao svagdje, gdje stanju Židovi, jer su i u našoj domovini zapreke više lične no stvarne naravi.

Za sad je to još preuranjeno, što bez daljnega priznajemo i za sad će Židovi, budući doista uvršteni u izborne listine, priključiti se onoj stranci, koja će biti voljna i pružiti garantije, da zastupa židovsko-kulturne i ekonomski interese. Držimo neuspjelim i nesretnim pokušaj po načinu »Zastave«, gdje se naša lojalnost i državni porez čini ovisnim o kolektivnom ustupu u radikalnu stranku. Naši osjećaji nezavisni su od izborne borbe, kao i kod naše srpske braće, i nijesu u vezi s time, da li ćemo podupirati ovu ili stranku kod izbora. Do sad nije ni jedna velika stranka u zemlji pokazala interesa za naše kulturne i gospodarske zahtjeve, a mi čekamo!

Makabejska proslava u Koprivnici. Dne 16. decembra 1922. priredilo je židovsko omadijsko udruženje »Herut« u Koprivnici Makabejsku proslavu. Nakon obavljenog blagoslova svjećica po Silvi Wolfensohn u otpjevao je skladno mješoviti zbor od 25 pjevača pod ravnateljem gosp. nadkantora Leo Wolfensohna »Maos-cur«.

Luca Hirschler i Jaša Reich otpjevaju lijepe skladbu gosp. nadkantora »B'šuv adonaj«. Melodijozni duet i ugodni glasovi naišli su na veliko odobravanje publike, tako te je bila ista točka opečovana. Zatim je Jaša Reich deklamovao lijepe pjesmu »Hanuka« od Cvi Rothmühlera.

Mješoviti zbor otpjevao jeiza toga tri židovske narodne pjesme, od kojih se publici osobito svidjela »Dos hajlige rikudt«, te je bilo i opečovano. Gosp. nadkantor otpjevao je zatim ariju iz Halevyjeve »Židovke« (hebrejski po Herzbergu). Lijepa arija, ugodni tenor, dobra pratnja na glasoviru Sl. Löwy-a- naiđoše na burno odobravanje. Tom zgodom predan je g. nadkantoru lijep vijenac s plavobijelom vrpcom u ime »Herula«, za njegov trud, što ga je uložio uvježbavši zbor i ostale glazbene točke za Makabejsku slavu.

Pjevanjem »Haileke« završene su glazbene točke programa. Ma da nije sam igrokač bio dobro izveden, svidio se publici dirljiv sadržaj.

Sema proslava bila je slabo posjećena, tako te je materijalni uspjeh veoma slab zbog slabog posjeta i velikih režija. Nadajmo se boljem slijedećom zgodom.

J. M.

Zora Fröhlich
Leo Klaber
zaručeni
Zagreb, u mjesecu siječnju 1923.

Književnost

HAJM NAHMAN BIALIK.

Piše dr. M. Margel.

III.

Svaka pojedina faza u razvoju jevrejske književnosti posljednjih triju decenija u toku je savršenoj izrazitosti utjecavljena u Bialikovim tvorevinama, kao ni u jednoga drugoga modernoga jevrejskog pjesnika, te njega s pravom označuju poredbom i simbolom za mišljenje i osjećanje njegova čitavoga naroda. Na tisuće je istočnih Židova uzgojeno jednako kao on, iškustvo istu bijedu i nevolju, proživjelo iste боли i radosti, gajilo iste ideale, snivalo iste sanje i prepatilo ista razočaranja. U toliko obilje motiva, što su nakrcani u najdubljim skrovištima židovske narodne duše, a za većinu zapadnih Židova izgubljeni, zahvatilo je Bialik svojom tankočulnom, oštrownom individualnošću. Svaku se njegovoju riječi priklonilo uho i srce naroda, jer su se u mirisavim, nježnim bojama i zvucima Bialikove poezije svakom pojedinom čitaocu održavali njegovi vlastiti osjećaji i doživljaj.

Bialik je ukorijenjen u narodnoj zbilji, koju nije nipošto uščuvao galut svojim antisemitsmom i svojim zakonima bespravljima; njen opstanak nijesu unapredijivali spoljašnji činoci, već je što više velika ljubav »prema Toru«, prema jevrejskoj književnosti svih razdoblja, tvorila veliki i neuništivi ferment održanja. Bialik prelazi gotovo preko čitave epohu Hassake, koja je uvelike pridonijela odžidovljavanju i nagrdjivanju jevrejskoga jezika, tražeći tragove proročkoga doba i pjesničke, pričama obilne Agade. Njegovo geslo bila je tako reći: nefrag k bblji i Agadil Nafrag k starom, pravom, istinskom i za život sposobnom židovstvul Bez poznavanja staroga židovstva nema za nj uopće židovstva. Ovome je gestu ispjевao dirljivu himnu u znamenitoj pjesmi »Al saf Bet-Hamidraš« (Na pragu uočišta). Šum grmljavine prostrujava čilaoca ove pjesme, blijesak duha i proročke rječitosti od sjeća iz svakoga retka i iz svake riječi. Nauještaj je to borbe protiv assimilacije, koja je Bet-Hamidraš, izučavanje jevrejske književnosti, osudila na smrt. U ovaj genre ide i pjesma »Im ješ et nefšha ladaat« (Hoćeš li da znaš), što se svojim tonom posvema razlikuje od one prve. Ovdje sve odiše blagom, nježnom sjetom, koja svakom izljevu gnjeva i mržnje oduzima bodljikavi žalac, a napačeno, sumnjam raskidano srce, ispunja pobjedničkim pouzdanjem. »Hoćeš li da znaš izvor, iz koga su tvoja poubijana braća crpla duhovnu snagu, da odvažno podju u susret smrti, da smru u plamen i sa »Sema« na usnama poginu mučenikom smrću . . . »Hoćeš li da znaš tvrdjavu, kamo su tvoji oci spasli svoj idea! — Toru. Hoćeš li da upoznaš skrovište, gdje se močni duh tvoga naroda uščuvao u svoj čistoći . . . Ne poznaješ li svega toga, svrati se u stari Bet-Hamidraš, iamo ćeš naći pogrone Židove, što vuču jaram galuta. što svoju nevolju utapaju u učenju i pjevanju psalama. Strancu je dašto taj pogled preiziran, jer on toga ne shvaća, no tvoje će ti srce reći, da ti je nogu stupila na prag kuće našega života, a tvoje će oko ugledati blago naše duše.« »Pa ako u tvome srcu još tinja iskra istinske nade u bolje dane, znaj, da je to spasena iskra velikoga ognja, što su ga tvoji oci vazda palili na svome žrliveniku. A tko zna, nijesu li nas potoci njihovih suza uzdržali do danas — jer svojom nam smrću namriješe život — život dovijeka!«

No Bialik, koji brani opštanak Bet-Hamidraša, umije da ocijeni i tragičnu stranu

životu izučavatelja Talmuda. Tako je njegova veličanstvena pjesma »Hamat-midrašni spomenik, koji će i najpoznijim narastajima pričati o davno minulom vremenu. Za zapadnoga je Židova, napose za obrazovnoga, tegolni rad izučavatelja Talmuda ne pojmljiv i neshvatljiv. Učenje započinje već u zoru, kadšto još i prije svitanja, a završuje se tek oko ponoći. Tko je želio da postane pravi izučavatelj Talmuda, »Malmid«, nije smio da pomišlja ni na jedo, ni na piće ni na spavanje, već se jedino imao sav da posveti neumornome učenju. Bialik oplakuje jednostranost u studiju jevrejske književnosti, propadanje vanrednih i genijalnih duhova. On traži istinsko staro židovstvo u rahu moderne kulture.

Adresa za dopise: Zagreb, Ilica 31., III kat. Uredovno vrijeme od 9 do 12 sati prije podne i od 3 do 6 sati poslije podne. — Novac se šalje na Centralnu ekspresnu i menjajuću banku d. a. Zagreb, za račun Z. N. P. s naznakom svrhe.

Vijesnik Povjereništva Židovskog narodnog fonda (Keren kajemet lejisrael) za Jugoslaviju

Iskaz darova broj 1. od 1. do 10. januara 1923.

OPĆI DAR.

Zagreb: Prigodom Berit-mila u kući S. Schottena sakupio med. M. Weiss 470.—, Drag. Büchler umjesto vjenca na grob bake 10.— Izgubljena oklada Hilda Stern — Josip Cohen 10.50 490.50
Nova Gradiška: Prigodom zaruka J Seidner i M. Spizstein 20.—, Mavro Spizstein 20.—, Jakob Somer 20.—, Alfred Seidner 10.—, N. Seidner 10.—, Franci Hirschl 15.—, Rudi i David Deutsch 20.—, Leon Spiz 10.— 125.—
Gradačac: Mento B. Kabiljo izgubljena partija domino 10.—
Požega: Prigodom zaruka Grete Bachrach sa Drag. Kertesom daruju Dragutin Kerlesz 25.—, Jakob Geršković 50.—, Šandor Heinrich 30.—, Josip Schlosberger 50.—, Hinko Rosinger 20.—, Vilko Preis 30.—, Dr. A. Derk 30.—, Imre Fischer 50.—, Leopold Deutsch 30.—, Laci Schlesinger 30.—, Milan Bachrach 50.—, Bela Kohn 10.—, Oskar Bienenfeld 50.—, Žiga Kohn 15.— 470.—
D 1093.50

SKRABICE.

Zagreb: D. Rosenberg 63.—, Literarni sastanci 32.75, Žid. dačka menza 76.50 172.25
Gradačac: Benjamin M. Kabiljo 15.—, Mehem M. Kabiljo 35.—, Jakob Kabiljo 20.—, Žene Griesz 21.50, Helena Cigler 2.50 94.—
Zemun: Josef M. Sason 320.—
Bjelovar: prof. R. Sey 13.—, Lav. Hirschl 6.50 19.50
D 605.75

ZLATNA KNJIGA.

Križevci: Na Bar-micva Branka Grossmanna darovali su Samuel Grossmann 500.—, Dr. Hinko Hirschl, Josip Hoffmann, Julio Hoffmann, Dragutin Hirschl po 250.—, Jakob Hirschl 200.—, Vilim Hoffmann 150.—, G. Bacher, Gustav Hirschl, Ferdo Schwartz, Vatroslav Löwy, Slavko Hirschl, Maks Grünsberg, Josip Grossmann, Ladislav Hirschberger, Albert Steiner, M. Deutsch, Mr. Leo Schleyer, Aleksander Goldschmiedt, Branko Grossmann po 100.—, D. Dr. Nikola Tohnauer, Ljudevit Fischer po 50.—, Ignac Hirschl, Vladimir Hirschl po 25.—, Dr. Drag. Weiss, Zlatko Weiss, Ferdo Goldschmiedt, Dr. Drag. Rosenberg, Vilim Rotter po 20.—,

Mela Klein
Artur Spingarn
zaručeni
Osijek

Jedino najveće specijalno skladiste kratke nakitne i pletene robe samo na veliko, niske cijene, solidna podvorbja

Dragutin Ullmann, Zagreb

Ilica 36

Ilica 36



NAŠIM PREIPLATNICIMA

Molimo sve naše preiplatnike, da pravodobno obnove preiplatu, da ne nastupi prekid u pripozlanju lista. Cijena lista ostaje i nadalje

240 kruna

jer želimo, da svaka židovska kuća ima mogućnost, da se preiplati na list. Naše prijatelje molimo, da porade na širenju lista, da se svakom zgodom sjete i tiskovnog fonda, jer troškovi lista dnevno rastu.

Isto tako molimo naše preiplatnike, koji su u zaostatku s preiplatom od prošle godine, da nam istu smješta pripozalju, da ne moramo trošiti toliku poštarinu za opomene, pa neka se svaki služi već priloženom položnicom čekovnog ureda.

Uprava »ŽIDOVА«.

Svrha je židovskog narodnog fonda da u Palestini kupuje i stiče zemlju, da se postati neotuđivim imetnikom židovskog naroda. Žid. narodni fond utemeljen je na V. sv. kongresu god. 1901, i posjeduje već oko 30 milijuna iranaka. Prihodi neprestano rastu, a iznosili su god. 1920. oko 9 i pol milijuna iranaka.

David Goldberger, Ferdo Hirschl, Dragutin Nemšić, Dr. Engl po 40.—, Mišan Hirschl 100.— ukupno 3540.—

Zemun: U spomen haluca Josefa Darsa daruju Josef M. Sason 235.—, Moric M. Sason 100.—, Benjamin Darsa 60.—, Mirjam M. Sason 50.—, Josip Löwy 20.—, Josip Elias 12.50, Haim Menachem 10.—, Max L. Haim 10.—, Moše B. Aron 10.—, Celibi B. Jakov 2.50 510.—
D 4050.—

MASLINE.

Bjelovar: Sabrano u domu Ignaca Fürsta na ime pok. Samuela Spillera u gaj Spilzera: Ignac Fürst, Moric Fürst, Hugo Fürst, Slavko Fürst, Filip Rosenzweig, Maks Stern, Samojo Stern, Viktor Leitner po 10, 6 masline 80.—

Križevci: U gaj mi. cij. organizacije daruju Fany Abeles, Gradec 25.—, Branko Grossmann 20.— 3 msal. 45.—

Požega: U gaj dra. Pinkas Keller-a daruju Oskar Sonnenschein 25.—, Rudolf Pošta 50.— 6 masline 75.—

Mitrovica: Berislav Kraus u vrh Izidor i Zora Weiss na ime Leopolda Krausa 1 maslinu 12.50

Kruščica: U vrh Izidora i Zore Weiss na ime Ervina Schlesingera daruju: Ida Klein, Regina Kraus, Eržika Schlesinger, Ignac Klein, A. Schlesinger, Berislav Kraus ukupno 6 masline 80.—

Ukupno 22 masline **D 292.50**

JAAR JUGOSLAVIJA.

Zagreb: Prigodom kućne zabave braće Jullije, Vilima i Josipa Hoffmanna skupljeno po Davidu Godbergu 44 m, E. Dragoner 2 m, N. N. 20 m, Karaška partija 12 m, Ljudevit Weiss 1 m, Ernest Weiss (Hakoah Wien) 2 m, V. Blumenstock 4 m = 85 m = 1067.50

Brod n/S: Lujo Rosenberg umjesto honorara dru. Lichtu 4 m 50.—

Požega: Prigodom proslave 25-godišnjice zaruka g. Mavra Haasa i Johane Haas sakupljeno u kući svećara: Mavro Haas 380.—, J. Adler 100, I. Kohn 100, E. Adler 100, Dr. Herman Njemirovsky 50.—, Ignatz Adler 100.—, Hugo Adler 100.—, Samuel Haas 30, Žarko Haas 30, Zdenko Haas 10.—, Zdenko

Njemirovsky 10.—, ukupno 80 masline u vrh mi. cij. org. na ime M. i Johana Haas 1010.— Mitrovica: D. Frankfurter 1 m. 12.50

Gradačac: Mukl Klein na ime Oskar Klein 3 m i na ime Josip Klein 3 m svega 6 m 75.— svega 176 masline **D 2215.—**

Do sada darovano 7270 masline za popunjavanje šume treba još 2830 masline.

DAROVI KOD TORE

Križevci: Maks Grünsberg 50, Ljudevit Mayer Gradec 25 75.—

Mitrovica: Sigfried Löwy 250, Vilim Weiss 75, Sigmund Gross 50, Desp. Klein 100, Bene Fleischmann 10, Adolf Sommer 5, Adolf Gross 15 505.—

D 580.—

ĐEĆJI SABIRNI ARCI

Bitoli: Albert Russo i A. Nachmias 875, Matilda Camhi i R. Massoth 788, Haim Pardo i Ida Nachmias 945, Jekutijel Russo i Eleon Assael 1238, Simo Pardo i Sara Albalia 748 4594.—

Zavidović: Regina Breher 107.50, Rozi Kabiljo 100, Einhorn Frojko 109, Einhorn Frojko 17, Jakob Kabiljo 103.50, Rafael Damjan 33 470.—

Gradačac: Albert Kabiljo 11, Moric Kabiljo 10 21.—

D 5085.—

OBNOVA PALESTINA

Zagreb: Ljudevit Weiss 5 5.—

PREGLED

Uniošlo iz Hrvatske, Slavonije i Dalmacije D 8659.75

Srbije 4594.—
Bosna 595.—
Vojvodina 80.—

ukupno 13.928.75

Od 1.—11. siječnja 1923. uniošlo D 13.928.75

ROBA

Bjelovar 23.50
Zagreb 40.—

JUGOSLAVENSKA KOLONIJA

Mitrovica: Benjamin Förster za jugoslavensku koloniju u Palestini D 25.—

DIONIČKO DRUŠTVO „MERKUR“

VELETRGOVINA I KONFEKCIJA PAPIRA
ZAGREB - ILICA 31

TELEFON:
17-95PAPMERKUR
BRZOJAVIVeletrgovina
pisacog, risacog, novinskog, te
omotnog papiraVlastiti proizvod
bilježnica, notesa, blokova i konfek-
cija svih proizvoda i papiraTvorničko skladište
kuverata, te pisacog i risacog pribora

La Vapno (Kreč)

dobavlja iz vlastitih vavnara u Očuri
i Novom MarofuSjednjene krečane d. d.
u Zagrebu Bogovićeva ulica 3

Telefon broj 5-55 : Brzojavi: Krečane, Zagreb

Producija 120 vagona mjesечно

VREĆE

iz jute, tekstilita i papira nove i upotrebljene u svim dimenzijama za brašno, posje, ugaj i t. d., dobiju se najjeftinije kod tvrtke

SCHOTTEN I DRUG

Urhovčeva 13 ZAGREB Telefon 19-65

Kupujemo sve vrsti upotrebljenih vreća

Zavod za posudjivanje nepremočivih ponjava

METALOKEMIKA

D. ZA KEMIČKE I RUDARSKE PROIZVODE D.
D. ZAGREB STROSMAYEROVA ULICA BR. 6 BEOGRAD D.
KRALJA PETRA ULICA BR. 62

Brzojavi: Metalokemika

Telefon interurb. 16-11

KOVINSKE i željezne polufabrikate
KOVINE i sve kovinske legure
KEMIKALIJE, osobito
modra galica

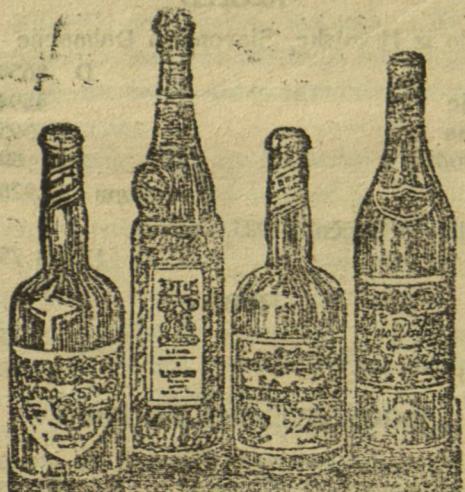
Pretplata samo 60 Dinara na cijelu godinu

ŠTOFOVA NA VELIKO

ADLER I BÜCHLER

ZAGREB PRERADOVIĆEVA 2

TELEGRAM: ŠTOFOVA —— TELEFON: 26-56.



Prva Odlikovana Dalmatinska Parna Destilarija

V. MORPURGO SPLIT

nagrada na svim izložbama najvećim odlikovanjima
alkohol triplo bon gout - Rakije svake vrsti -
Svjetski poznat „Mar. schino“ - Ekstrakt od
Maraške i Cognac I. Medicinal - Cognac Dalmatia,
oblikovane marke - Likeri najslavnijih vrsti
Sirupi od voća, limonade itd. Častim se također
javiti svojim cijenjenim mašterijama, da
sam proizvodio ove godine Izvrsno kaštansko
vino כשר של פסח pod nadzorom mjesne
Izraelske opštine - Cijenik šalje se na zahtjev!

Tražim

inteligentnu gospodiju 30-40 god. kao reprezentantici kuće. Potrebno znanje srpsko-hrvatskog, njemačkog event. francuskoga konversiranja i daljnji uzgoj dviju djevojčica od 18 i 17 god. u Srijemu. Plaća prema sporazumu, uz svu opskrbu u kući. Cij. ponude uz priklop fotografije i naznaku referenca molj

Posle restante broj 22. Vinkovci.

JE NAJBOLJI PAMUK
ZASTUPSTVO I SKLADIŠTE
A. ROMANO
AKADEMIČKI TRG BR. 8

ZAŠTITNI ZNAK

„GOLUB“

A. ROMANO

ZAGREB

„GOVOR“